Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

urn:nbn:de:gbv:45:1-62009

Der Beobachter.

Ein Volksblatt.

II. Jahrgang.

Freitag, ben 7. November 1845.

Nº 89.

Wochentlich erscheinen zwei Rummern, jede 1/2 Bogen fiart. Der Preis beträgt im Inlande vierteljahrl. 27 gr. Golb nebft 6 gr. Postporto (zusammen 33 gr. Golb) ohne Borausbezahlung. — Alle Postamter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen an.

Beinrich Peftaloggi *).

Sage, Dibenburg, was willft Du thun, feit Unbenfen gu ehren?

Das Unerklärlichste, was mir in jüngster Zeit vorgekommen, ist das Schweigen, womit das pädagogische Oldenburg der herannahenden Säkularfeier der Geburt Bestalozzi's zusieht. Dieser (gewiß merkwürdige!) Umstand, daß Alles schweigt, möge es entschuldigen, wenn ich bier den Versuch wage, einige matte Züge aufzutragen.

Der 12. Januar 1846 ift ber Tag, an welchem bor hundert Jahren Johann Seinrich Beftaloggi geboren murbe. Dhne 3meifel werden bie meiften Lefer Diefer Blatter feinen Ramen fennen, fehr viele werben auch mehr bon ihm wiffen, als ich ihnen fagen fonnte. Denjenigen aber, Die gar nichts von ihm wiffen, Diene hiermit zur Rachricht: daß Beftaloggi fich um Bolts = Erziehung und Bolts = Bildung die größten Berdienfte erworben hat. Er war ber erfte Deutsche, ber eine bernünftige, naturgemäße Unterrichtsweise lehrte. Biele Taufende beutscher Lehrer haben nun bereits von ihm gelernt, und burch fie ift ber Gegen, ben Beftaloggi verbreitete, bereits auf einen großen Theil ber beutschen Mation übergegangen. Er ift Bolfelehrer, b. h. Lehrer bes gangen Bolfes geworden **). Daber find wir ihm alle jum Danke verpflichtet .-

Alber noch größere Bewunderung, als bie neue Beife, welche er fchuf, verdient ber Gifer, womit er fich feinem Berufe bingab, und ber Abel feiner

Gefinnung. - Peftaloggi war reich und murbe arm bettelarm. Warum? "Ihn jammerte bes Bolfe." Die Rinder ber Armuth und bes Glends, die verlaffe= nen Baifen, biefe waren es junachft, wofür fein Berg fchlug, biefen wollte er belfen, für fie eröffnete er gu= nachft feine Inftitute, - fie follten auch Denfchen werben. Leiber gelang fein Blan nicht fo, wie er wünschte. Die Ungunft ber Beiten trug viel bagu bei, ihn zu vereiteln, eben fo viel und vielleicht mehr noch ber Umftand, daß Peftaloggi blog ein Beifer, und nicht auch zugleich ein (Welt=) Kluger war. - Er mußte feine Inftitute fchließen, und jum Sohne für feine menschenfreundlichften Bemühungen fonnte er barben. Dennoch hielt er bis jum legten Athemguge feft an feinen 3been und Grundfagen, und Taufende seiner Schüler haben fie jest als acht erprobt. -

Mehr kann ich über ben "großen Badago= gen " hier nicht fagen. Wem es nicht genügen sollte, ber nehme feine Schriften gur hand, ober lese auch nur Diesterwegs Abeinische Blatter von 1845 u. 46. (?) Ueber bie herannahende Sakularfeier muß ich aber noch Einiges bemerken.

Der Seminardirektor Diesterweg hat die Unregung bagu gegeben und unlängst ichon die ganze beutsche Mation zur Theilnahme eingeladen. Außerdem, daß er seit dem vorigen Jahre in den Rheinischen Blättern immer wieder darauf zurückgekommen ist und hierin vielfach "aufgerufen" hat, ist zu dem Zwecke auch eigends ein Schristchen von ihm erschienen, betitelt:

Seinrich Beftaloggi. Gin Wort über ihn und feine unfterblichen Berbienfte zc. *)

Diefterweg macht ben Borichlag (und Taufenbe haben ihn ichon genehmigt), jum bleibenben Undenten



^{*)} Radfiebenber Auffas war ichon niebergeschrieben, ebe ich bie Mittheilungen ber herren Ramsauer und Ruber in ben Wochentlichen Ang, und ben R. Bl. las. D. E.

^{**)} Daß außer ben Deutschen auch andere Botter bereits von ihm gelernt haben, versteht sich wohl von felbst. D. E.

^{*)} Berlin bei Enslin, à 71/2 Sgr., bireft von bem Berf. bezogen, 5 Sgr. D. E.

Peftalozzi's eine lebende Stiftung in feinem Seifte ins Dafein zu rufen, einen "Neuhof" zu gründen und hierin Waifenkinder nach Peftalozzi's Grundfägen zu bilden, und fo feine Lieblingsidee, der er Alles zum Opfer gebracht hat, zu verwirklichen *).

Ich theile hier noch eine Stelle aus ber letten Rr. ber Rheinischen Bl. mit:

"Auf, Bolfoschullehrer, Bolfofreund, bethätige Dei= nen Dant gegen Seinrich Peftaloggi badurch, daß Du Theil nimmft an ber Bestaloggi=Stiftung, die fich erheben foll innerhalb Deutschlands Grengen, ein Be= weis ber Dankbarkeit ber Rachwelt, jum ewigen Gegen für bie Rinder, wie für die Bildung und Erziehung! - 3ch weiß es, des Bolesschullehrers Borfe birgt nicht gewichtiges Gold, aber über ein Scherflein hat er gu verfügen. Reiner fehle in Diefer Danteser= weisung, wenigstens feiner auf beutscher Erbe! 3dy fage es offen, weil ich es bente und empfinde: folche Scherflein fegnet Gott, er fegnet fie por allem Undern; ber Gegen, ber fich von ben Pfen= nigen der hunderttaufend deutschen Lehrer niber bes Ba= terlandes Baifen verbreiten wird, er wird mehr als hundertfältige Früchte bringen **).

"Rennt, Freunde, Bruber, mir Gure Ramen! Mit Bifer werbe ich - glüdlich, foldem Unternehmen meine Rrafte zu widmen - Diefelben bem Buche einverleiben, in welchem die Wohlthater der Beftaloggi=Stiftung verzeichnet fteben follen, gur bantbaren Grinnerung für bie Enfel. Die wird wiederfehren für Guch und mich folche Gelegenheit zur Bereinigung ber Bolfoschul= lehrer eines, burch einen Dann aus unferm Stanbe beabfichtigten Berkes. Denn in langen Bahnen gieht auch der padagogische Benius, und es mogen Sahr= bunderte, vielleicht Sahrtaufende verfliegen, ebe ein Beinrich Peftaloggi wieder ericheint. Ift aber der Name und ber Geift Diefes Dannes nicht fabig, Die Bolksichullehrer Deutschlands zu vereinigen und fic über landsmannichaftliche, tonfeffionelle und andere Berichiedenheiten zu erheben, bann muß ber große Gedante einer, wenigftens geiftigen Ginheit ber Bewohner unfere Baterlandes fur ein bobles Phantom, für einen wuften Traum, für einen Roder für Gimpel erflart werden. Berschone uns ber Genius des Baterlandes und ber Padagogit mit dieser Erfahrung! Go laßt uns benn wurdig, das heißt lebendig im Herzen und durch eine That seiern den Tag und das Jahr der Geburt Heinrich Pestalozzi's!

Adolph Diefterweg."

Soll ich zum Schluffe noch kurz meine Meinung über den Werth dieser Stiftung äußern, so muß ich sagen: sie erscheint mir ungleich wichtiger, als der Dombau zu Köln, auch wichtiger, als die Hebrung auf Borneo. An "Gebern" wird es also auch unter uns wohl nicht fehlen können. Aber wer wird die Gaben entgegen nehmen? — Ich denke hier an den Volks-Bildungs-Verein und an sonstige Verehrer Pestalozzi's in der Hauptstadt *).

Stollhammerwijch. S. G. Meyer.

Unfere Preffe.

Da haben wir's! - Unfere "Jeverländischen Rach= richten" haben in ihrer Rummer 44. einen Cenfurftrich erlitten, daß ihnen ichier ber Athem barüber aus= blieb. - Bewiß eine Folge ber verschärften Cenfurmagregeln, fagt man bie und ba, und reißt die Augen groß auf vor Bermunderung; - ift bas etwa ein Nachhall ber Reflamation des fachfischen Ministeriums an das oldenburgifche in Bezug auf den verhängniß= vollen Urtifel in Dr. 69. des in Oldenburg ericheinen= den "Beobachters"? - fragt man weiter, ber bie bekannten ewig bentwürdigen Leipziger Greigniffe mit Spott und Gronie geißelt und beffen Beröffentlichung man die Abfetjung bes früheren Olbenburger Genfors jufchreibt? - Bewahre ber himmel! - ber geftrichene Urtifel in ben "Jev. Machr." foll gar feine Beziehung auf das Ausland haben, fondern nur die Stadt DI= benburg betreffen, weshalb man fich um fo mehr über ben Strich wundern muß, als alle Belt bis jest glaubte, in unferm gandden berriche Preffreiheit, - es fonnte ba über Alles mit bem größten Freimuthe ge= ichrieben, befonders aber über einheimische Buftanbe nach Belieben rafonnirt werben. - Ja, mit Richten! -Gin Probchen von biefer Preffreiheit haben wir nun, und wenn wir fortfahren, in folchem Tone fleißig gu rafonniren und nicht wieder in unfer altes Beleis gu= rudfehren, bann werden wir wohl bas Bergnugen haben, noch mehr folder Brobden gut feben. - Gollten wir benn aber auch bem übrigen Deutschland nachstehen?



^{*)} Obigen Artikel hatte ich ursprunglich fur die R. Bl. beftimmt. Da biese aber schon in Nr. 86. eine Anregung ber Pestalozzi-Frier brachten, so übersandte ich benselben ber Redaktion dieses vielgelesenen Blattes. D. Ginf.

^{*)} Rur ein berartiges Denkmal ift feiner murbig. Sollt's ein tobtes Monument fein, so verbiente ber gange Gegenftanb — keinen Febergug. D. Ginf.

^{**)} Die preußischen Posten beforbern alle Gelbsenbungen, auch bie kleinsten (!) franko, wenn auf bem Begleitzettel bemerkt ist: "Angelegenheiten ber Pestalozzis Stiftung, frei nach ber Orbre vom 5. Mai 1845." — An ben Seminars Direktor Diesterweg in Berlin. D. Einf.

- bas ware unerhort! - wir find ja auch Deutsche und haben Tleifch und Blut wie unfere Bruder, und follten nicht gleiche Rappen mit ihnen tragen? - Bisber hatten die oldenburgischen Genforen allerdings bequemes Umt; es war gar nicht zu erwarten, bag es jemals in unfern verfchiedenen Blattern etwas zu ftreichen geben würde, weil die mit fo außerordentlicher Liberalität befprochenen Gegenftande, wie Umgugefrage, Deichwesen, Mäßigkeitefache, Bafferheilkunde, Dampfichifffahrte und Gifenbahnangelegenheit, Theaterwefen und Dlufit und noch vieles Undere, alle fo unschuldig waren, wie bas Rind in Mutterleib, und wahrlich teiner Aufficht bedurft hatten. - Sest, wo felbftbewußte Stimmen im Bolfe laut werden, flingt es anders; - jest, wo bas Bolt endlich feiner bewußt wird, - wo es fich mit Gewalt ber Lethargie ju entreigen fucht, Die es bislang gefangen bielt, und ben Beitfragen mit Mufmertfamfeit folgt, - jest, wo es nicht mehr gleichgultig bem alten Schlendrian nachgeben, vielmehr feine endliche Dundig= feit beweisen will, - jest gewahren wir erft, bag auch unser vielgepriesenes Ländchen nicht in bem bermeinten Grabe bas Recht bat, fich freimuthig über innere Un= gelegenheiten auszusprechen, geschweige auf Preffreibeit zu pochen, wie es bin und wieder von einigen Träumern geschehen ift. Preffreiheit! ja, bas Bort tlingt fo reizend, fo verführerisch, daß man unwillführlich bavon toften muß; boch fie wird uns fern bleiben, wie uns die deutsche Ginheit ewig ein Phantom bleiben wird. Wir warten bereits fchon 25 Jahre auf ein Prefgefet; geben wir lieber bie hoffnung auf *), und find zufrieden mit bem, was wir haben! "Wir befin= den uns ja ohne Landftande gang wohl", follen fich neulich im Dibenburger Stadtrath einige Stimmen haben vernehmen laffen, und darauf ein Underer apponirt haben: "Ja, wir befinden uns fehr mobl." **) Bas wollen wir nun noch weiter? - Wenn bie guten Bater ber Sauptftadt biefer Wohlbefindungs = Meinung find, wie follten wir uns, die wir boch von ber Sauptftadt aus verforgt werden, etwas Befferes wünschen fonnen und bürfen ?!

Jever, 3. Novbr. 1845. Nachichrift des "Beobachters ".

Gine Nachricht in ben "Nenen Blättern" Nr. 89. sagt: daß der Jeveriche Cenfor in dem in Rede ftehenben Artikel nur einige Zeilen gestrichen, der Verfaffer deffelben aber sich das Erercitium nicht wollte eorrigiren laffen und feinen Artikel guruckgenommen habe. —

*) Ja nicht! ja nicht! D. Beob.

**) Borguglich wenn wir gut gu Tifch gefeffen haben — gelt? D. Beob.

Verner wird bort bie Beforgniß ausgesprochen, bag ber Cenfor am Ende wohl gang ohne Inftruction gelaffen und man baburch ber Billführ, ber Mengftlichfeit eines einzigen Mannes preisgegeben fei, ohne einen Recurs an ein Censurgericht nehmen zu konnen. Dieß mochte feine unnöthige Beforgniß fein; benn daß eine folche Willführ wenigstens bei uns früher bestanden haben muß, dafür haben wir ben Beleg in einem uns neulich betroffenen Falle, wo wegen eines dem Cenfor anftogi= gen Sates berfelbe ohne Weiteres ben gangen Artifel ftrich, der jum größten Theile nur eine Privatfache betraf. - Um Weitlaufigkeiten zu vermeiben und weil unfer Blatt fowohl belletriftischer als politischer Tenbeng ift, wollten wir unfern Lefern ben leeren Raum nicht bieten, liegen bas uns bedentlich Scheinende weg und unfer Artitel - paffirte jett ungehindert Die Cenfur. - Bei foldem Berfahren läßt fich auf eine beftimmte Instruction wohl nicht schließen und ift man allerdings ber Willführ und ben subjectiven Unfichten bes Cenfore preisgegeben. - Bie verzweifelt eine folche Lage ift, bas lefen wir tagtäglich in auswärtigen Blättern, welche über ben Buftand ber Preffe in Sachsen berichten. Der Leipziger Cenfor, Profeffor ber Medicin Reubert, ein Mann, beffen Praxis unbedeutend und nicht nahrend für ihn fein foll, übt ein foldes willfürliches Cenfur= amt mit unerbittlicher Strenge, indem er Dichte paffiren läßt, was nur im Mindeften auf den jegigen Buftand Sachfens Bezug hat, weghalb die fachfischen Buftande auch nur in auswärtigen Blättern besprochen werden

Warnung.

Durch bie Unwesenheit eines Feuerwerkers in unfrer Stadt hat unfere Jugend wieder Gelegenheit gehabt, etwas, freilich nichts Gutes, ju lernen, und tolle Streiche gut machen. Go fab ich geftern Albend etwa gebn Rna= ben und Madden im Alter von fieben bis neun Jah= ren, welche bicht binter einer Tijchlerwerkftatte Papierftude und Sobelipane mit Bulver vermengt angundeten; nicht weit von bem Plate befindet fich auch ein Colo= nialmaaren = und ein Golglager; wie leicht hatte ba größeres Unglud geicheben tonnen, als geicheben ift. Gin Knabe hatte fich bei einer Explosion bas Geficht bedeutend verbrannt und hatte leicht noch größern Scha= ben nehmen fonnen. - Bir wollten bierburch auf folden Unfug aufmertfam machen und befondere bie herren Kaufleute warnen, gefährliches Material, wie Bulver, nicht an Rinder zu verlaufen, wie es bei vorliegendem Falle geschehen ift.

Oldenburg, 5. Nov.

-1



At lerlei.

In Sach fen foll es Beamte geben, die fleif und fest behaupten, die Kartoffelkrankheit fei nur eine Erfinbung ber Tagesichriftstleter. Wenn diese geistreichen Menschen boch dies Mal Recht batten!

** Um ben Spott zu verachten, dazu gehört entweder eine ungeheure Eitelfeit oder eine große Seele. Was mag es wohl beim Grafen Mazarin gewesen sein? Dieser sammelte alle auf ihn erschienenen Pasquille und Spottgedichte, die man nach seinem Tode in sechs und vierzig Quartbanden zusammengebunden vorsand.

** Ein junger Mensch sagte: "Ich will die Flote lernen, wenn ichs auch nicht sehr weit bringe, werde ich doch genug fernen, um wenigstens meinen Gesang auf diesem schönen Inftrumente begleiten zu können."

** Der reiche Gaffen tehrer. Riley, Gaffenkehrer in London, erbte von feinem Onkel Riley, General in Madras, ein Bermögen von 500,000 Pf. Sterl. Als er die Nachricht erhielt, ließ er fofort alle Gaffenkehrer feines Neviers von Kopf bis zu Fuße neu kleiben, kaufte sich ein schönes Haus und weihete daffelbe durch einen Ball von lauter Gaffenkehrern ein. Er hat bereits einige fünfzig heirathsanträge von anständigen Familien erhalten, welche zur einzigen Bebingung machen, daß er fein Stadtviertel verlaffe.

** In ber Boffischen Zeitung in Berlin wird ein wiffen ich aftlich gebildeter Seifenfieder" gesfucht. — Die wiffenschaftliche Bildung verbreitet nicht immer Licht. Siehe: Universitäten.

** Das Umts- und Regierungsblatt für bas Fürftenthum Reuß = Loben ftein = Chers dorf theilt
bie Nachricht mit: "Serenissunus habe die hohe Inabe
ju haben geruht, die Wehrmanner zu hirschberg, sechs
an der Zahl, welche zu dem in Tonna ausgebrochenen
Teuer geeilt und mit der ausopferndften Bereitwilligkeit
Dienste geleistet hatten, öffentlich vor der Front allerböchstelbst gnädigst zu beloben, und dem altesten derselben (nachdem er sich durch den Taufschein als solcher
ausgewiesen) zum Zeichen allerhöchstihrer höchsten Zufriedenheit und Unerkennung höchst eigenhändigst
die Sand zu reichen."

** Dem englischen Scherzblatt "Bund," giebt ber Umftanb, bag mehrere Beiftliche zugleich Mitglieder von Gifenbahn Direttionen find, zu folgenden Gloffen Beranlaffung: Wir fühlen, daß bie ehrwürdigen herren

nirgends beffer am Plate fein konnten. So wie die Gisenbahnen jest verwaltet werden, sollte jede Gesellschaft wenigstens zehn Geistliche in ihrer Direktion haben und anordnen, daß jeden Zug ein Geistlicher begleite, damit er gleich seine geistlichen Tröstungen spenden konne, wenn, was leider fast täglich vorkommt, ein Unglück sich ereignet. Wie jedes Linienschiff seinen Kaplan, so sollte von Nechtswegen auch jeder Bahnzug seinen Pfarzer baben.

Großherzogl. Sof = Theater.

Sonntag ben 9. Novbr., 1. Borftellung in ber 3. Serie: Bum Erstenmale: Die weiße Rose. Originalluftspiel in 5 A.

Rirchliches.

Bom 31. Dft, bis 6. Mov. find in der Oldenb. Gemeinde

I. Copulirt: 93) Porzellanmaler Heinrich Kaspar Melchior Ludwig Hartmann und Katharine Elisabeth Schwarzting, Oldenburg. 94) Hutmacher Christian Gerhard Arnold Hellmann und Lucia Katharine Elisabeth Lange, Oldenburg. 95) Schneibermeister Zohann Rikolaus Boigt und Elise Gerbek, Oldenburg. 96) Joseph Hermann Kösters und Sophie Pausline Engelken geb. Spieske, Oldenburg. 97) Reitknecht Josephann Christian Hermann Fütterer und Marie Katharine Hecker, Oldenburg. 98) Riempnermeister Hermann Gerhard Hinrich Heinemann und Anna Margarethe Gesine Bollmann, Oldenburg.

II. Gefauft: 309) Unna Ratharine Roopmann, Ofen. 310) hinrich Roben, Ethorn. 311) Unna Margarethe Bubbenhorft, Donnerschwee. 312) Unna Ratharine Delms, Naborft.

HII. Beerbigt: 298) Johann hinrich Kreuß, Bornshorft, 34 J. 8 M. 299) Debwig Ida Karoline von Darteln, Ofterburg, 17 J. 5 M. 300) Auguste Friederike Elisabeth Herold, Olbenburg, 1 J. 6 M. 301) Johann Jakob Martin Wilhelm Herold, Olbenburg, 3 J. 5 M. 302) Johann Wilhelm Geelicke, Lehmkuhle, 67 J. 303) Margarethe Elisabeth Bielefeld geb. Boiks, aus Langwarden, Hospital, 28 J. 304) Johann Schmeyers, Ohmstede, 27 J. 5 M.

Sonntag ben 9. Novbr. predigen in der Lambertiffirche Frühpredigt: Serr Huffsprediger Barelmann. Unf. 8 Uhr. Huptpredigt: Herr Pastor Gröning. "91/2". Nachmittagspredigt: Herr Hosprediger Wallroth. "2".

Redigirt unter Berantwortlichfeit ber Berlagehanblung.

. Drud und Berlag bon Gerhard Stalling in Dibenburg.



Der Weobachter.

Ein Volksblatt.

II. Jahrgang.

Dienstag, den 11. November 1845.

№ 90.

Bochentlich erscheinen zwei Rummern, jede 1/2 Bogen ftark. Der Preis beträgt im Inlande viertelfahrl. 27 gr. Golb nebst 6 gr. Postporto (zusammen 33 gr. Golb) ohne Borausbezahlung. — Alle Postamter und Buchfandlungen nehmen Bestellungen an.

Die Runft, fein Gluck gu machen.

"Mit bem Bute in ber Band Rommt man burch bas gange Land!" Allfo fagt ein Sprüchlein weife, Längst erprobt auf mancher Reife, Die burchs Leben bier ein Laffe, Dort ein Gfel, Dchs und Affe Wohlbelohnt vollendet bat. -Folg', o folge feinem Rath, Liegt Dein Glud Dir nah' am Bergen. Leichten Fange, bei Rlang und Rergen, Dhne je ben Bals zu magen, Kannft Du Chr' und Dehr erjagen. Bweifle nicht, 's ift halt tein Scherg, Der gehört fich anderwärts. Laff' es uns nur recht erwägen, Und es wird fich alles legen. Freilich bürft' es Opfer toften, Denn umfonft ift nur ber Tob. Doch was ichert uns bies; es roften Tugenden oft ohne Roth; Und nur biefe find ber Boll, Der's mit Bucher bringen foll. -Gieh'! Du haft ben Stein ber Beifen, Rannft mit Dichts Die Welt abfpeifen, Db ber Mermfte auch an Beift, Weißt Du nur Dich recht zu schmiegen, Dich zu buden, Dich gu biegen, Und mas nolens volens beißt. D gewiß, Du fommft zu Chren. Kannft Du nur ber Bunge wehren, Sagft zu Allem freundlich - Ja, Bu Dir felber luftig - Pah! Rannft mit febn'bem Mug' erblinden, Dhrenblafers Wege finden;

Bift ein Schwäger, wenn man will, Dber wie ein Maulmurf ftill, Bangft ben Mantel nach bem Winde; Siehft nur auf bes Mannes Rinde; Streueft Beihrauch jedem Großen; Würdigst feines Blide ben Blogen; Laff'ft gu jedem Dienft Dich brauchen; Ueber Ropf ins Waffer tauchen; Bift ein Werkzeug ber Rabale, Und ber Rern ju jeder Schale; 200 es gilt, ein Atheift; Mebrigens ein guter Chrift; Freift bie Bublin bes Geehrten, Spielft als Mann ben Leichtbethorten; Bift - bamit ich furz und bundig -Muer Beuchlerfunfte mundig: Gelt! Du wirft ein großer Mann. -

Aber, bor ich fragen, fann Mur bas Lafter fich erheben? Lohnt die Welt ber Tugend Streben Stets mit Undant? - Gelt'ne Frage! Ift benn ichon ber Biedern Rlage Deinem Dhr verstummt? - D Freund! Wer die Tugend nie verneint, Wahrlich! wahrlich! er wird nimmer Bu ber Erbengröße Schimmer Mufwarte fteigen. Dehr und minder, Strenger bier, und bort gelinder, Muß Rabale Rachbrud geben. -Bable benn - fill auszuleben, Unbefannt, wenn's fein muß, arm, Doch ein Mann an Tugend warm; Dber geh ben Weg ber Rante Wohlbelohnt und - nun bedenke! -